

2<sup>4</sup><sup>e</sup> Cégeps en spectacle

# FOULE ÉLECTRIQUE

Finale régionale de Montréal  
Collège de Maisonneuve  
15 mars 2003

Une réalisation de

LES CÉGEPS ET COLLÈGES  
DE MONTRÉAL

Une présentation de

 Desjardins

Une production du

RIASQ

# Une foule de talents

Le RIASQ est fier de produire  
ces 4 événements intercollégiaux:

**Festival intercollégial de danse**

Cégep de Sainte-Foy / 4, 5 et 6 avril 2003

**Festival intercollégial de théâtre**

Collège François-Xavier Garneau / 11, 12 et 13 avril 2003

**Cégeps en spectacle / Finale nationale**

Collège de l'Outaouais / Samedi, 26 avril 2003

**Exposition intercollégiale d'arts plastiques**

Collège Édouard-Montpetit / 1<sup>er</sup> au 8 mai 2003



2900, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 302, Sainte-Foy (Québec) G1V 1Y4

Téléphone: (418) 877-9220 Télécopieur: (418) 877-1305 Internet: [www.riasq.qc.ca](http://www.riasq.qc.ca)



*Au printemps, Pour une fleur, un sourire, un serment, Pour l'ombre d'un regard en riant* chantait le grand Jacques Brel avec beaucoup de poésie et de tendresse. Quelques mots, des images simples, une mélodie, une présence, bref une manière de dire l'espoir et nous sommes émus jusqu'au plus profond de nous-mêmes. Voilà toute la force de l'art ! Et cela vaut pour chacune de ses disciplines.

Vous avez choisi cette voie pour communiquer votre passion de vivre et je souhaite ardemment qu'elle vous mène au sommet. Allez au bout de vos rêves; il n'existe pas de plus belle ni de plus grande récompense.

Bonne chance à tous et à toutes et que le printemps vous inspire !

Diane LEMIEUX

La culture et l'éducation sont des éléments indissociables. Les activités culturelles sont des occasions d'apprentissage d'une grande richesse. Elles contribuent à développer la créativité et l'imagination de nos jeunes et doivent faire partie de l'effervescence qui caractérise l'école.

La participation à un événement culturel d'envergure représente toujours un grand défi, mais je sais que nos jeunes le relèveront avec brio car ils ont du talent. Les quatre grands rendez-vous que nous propose le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec nous permettront de le constater une fois de plus. Le Festival de danse, le Festival de théâtre, l'Exposition d'arts plastiques et la Finale nationale de Cégeps en spectacle sont autant d'invitations à découvrir l'univers créatif de nos collégiens et collégiennes.

Je salue tous ceux et celles qui contribuent au succès de ces manifestations culturelles. Il s'agit d'une œuvre nécessaire qui vient accroître le bouillonnement culturel de nos collègues. Les jeunes artistes, tout comme les spectateurs, ne peuvent que tirer profit de si belles initiatives.



Sylvain SIMARD

# Québec

Ils apprennent à s'exprimer, à se dépasser, à gagner.  
Ils apprennent à se respecter, à échanger, à partager.

Ce soir, ils entrent en scène et font face à la musique.

Les membres du caucus de l'Île de Montréal saluent les participants de la finale régionale de *Cégeps en spectacle* et crient à tous Bravo !

**Manon BLANCHET**

Députée de Crémazie  
Whip adjointe au gouvernement

**André BOULERICE**

Député de Sainte-Marie-Saint-Jacques  
Ministre délégué aux Relations avec les citoyens et à l'Immigration

**Rita DIONNE-MARSOLAIS**

Députée de Rosemont  
Ministre déléguée à l'Énergie

**Nicole LÉGER**

Députée de Pointe-aux-Trembles  
Ministre déléguée à la Lutte contre la pauvreté et l'exclusion



Que ce soit votre 1er ou votre 100e concours  
Que ce soit votre 1ère ou votre 100e performance  
Que vous ayez un trac à vomir debout ou que  
vous soyez complètement « relax »  
Que vous soyez sûr de gagner ou sûr de perdre  
Que vous soyez 1er ou dernier

Vous êtes tous habités par une émotion puissante qui domine la raison, par définition : la passion. Elle vous a poussé jusqu'ici... maintenant amusez-vous.

Je suis de tout cœur avec vous,  
À tout de suite ... et MERDE !

Luce DUFALT



Place à la créativité !

Tu as choisi de t'investir dans la vie culturelle intercollégiale.

Tu as choisi de vivre cette expérience enrichissante.

Hé bien !

Laisse ton rêve envahir tes ambitions  
et élargir tes horizons.

Vas-y ! Crois en toi ! ... parce que nous croyons en toi.

Un accro du socio culturel !

Clément MAINVILLE



Je tiens à saluer le talent et le dynamisme des jeunes qui s'expriment aujourd'hui sur la scène de *Cégeps en spectacle* ou qui ont participé à l'organisation de cette manifestation culturelle stimulante. Ils contribuent ainsi à l'animation culturelle locale et font preuve d'une énergie créatrice exceptionnelle.

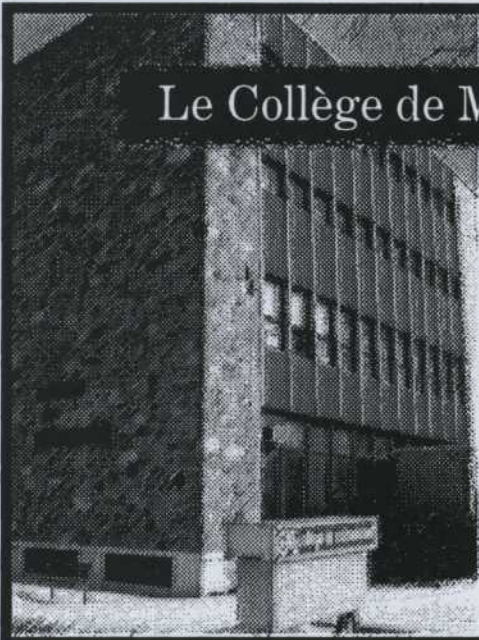
Je souhaite à tous que cette expérience enrichisse leur cheminement et qu'ils y puisent la motivation d'être créatifs dans tous les domaines d'activité où ils seront appelés à œuvrer.

La curiosité, le plaisir de la découverte et toute la gamme des émotions sont au rendez-vous : bon spectacle à tous, artistes et spectateurs !

**André BOISCLAIR**

Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau et leader du gouvernement

Québec 2002



## Le Collège de Maisonneuve

est fier de  
recevoir la  
24<sup>e</sup> finale  
régionale de  
Montréal de  
Cégeps en  
spectacle.

**LES FINALISTES**  
**RÉGIONALE DE MONTRÉAL**

- Cégep André-Laurendeau . 01
- Collège André-Grasset . 02
- Collège de Rosemont . 03
- Collège Jean-de-Brébeuf . 04
- Collège Ahuntsic . 05
- Collège de Maisonneuve . 06
- Cégep de Saint-Laurent . 07
- Cégep du Vieux Montréal . 08
- École de musique Vincent-d'Indy . 09

## CÉGEP ANDRÉ - LAURENDEAU



**JEAN-LOUIS GHANIMÉ BRASSARD**  
**JEAN-NICOLAS LEUPI**

Musique - Création  
1983

C'est à travers leur concept musical électromultimédia que ce duo nous propose leur vision du monde actuel.

## COLLÈGE ANDRÉ - GRASSET



**LES IMPROMPTUS**

Claude Bellemare, danse  
David-Olivier Chénard, voix  
Ariane Descheneaux-Buffoni, piano

Groupe - Création - Interprétation  
**Le spectre de la rose** de Théophile Gauthier

Leur amour du spectacle et leur passion pour le classique, unis à leur talent, font battre le coeur de l'oeuvre romantique avec une fièvre nouvelle. Les Impromptus sont assistés par leur amie Catherine Aboumrad.

## COLLÈGE DE ROSEMONT



**JEFF SAMUEL LAFORTUNE**  
**NANCY TIMOT**

Chant - Création - Interprétation  
**Eklpss Muzikal**

Il est majeur, elle a 18 ans... pardon... elle est majeure et lui a 21 ans.  
Il rêve de travailler chez lui, elle de devenir une chanteuse. Il sera au beat-box,  
elle au chant. Mesdames et messieurs, voici ... Eklpss Muzikal !

## COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF

**LAURELINE BARIL-BOISCLAIR**  
**VIRGINIE MIKAEALIAN**

Théâtre - Adaptation  
Mise en scène de Virginie Mikaelian



Destination : nulle part. Un texte original réalisé à partir des oeuvres du dramaturge, le grand Jean Tardieu.

## COLLÈGE A HUNTSIC

**5-LO**  
Rafaël Giguère  
Kith Alexandre Phou  
Veasna Sam  
Sokhoeum So  
Viryak Bandite Yort  
Siu Tran

Danse - Théâtre - Création  
Art de rue



En moins de dix minutes, le groupe 5-LO sait rallier la danse, le théâtre et le chant avec efficacité tout en laissant la place à quelques clins d'œil d'humour. Les membres du groupe vous invitent dans leurs univers : celui de l'art de rue.

## COLLÈGE DE MAISONNEUVE

**JEAN-FRÉDÉRIC HÉNAULT-RONDEAU**

Piano - Création  
Exhuberancia



Pianiste, interprète et compositeur depuis 5 ans, Jean-Frédéric considère sa musique comme un hybride de l'époque romantique et contemporaine. Et, tout comme son idole Liszt, il adore innover en technique pianistique. Exhuberancia en est un bon exemple.

## CÉGEP DE SAINT-LAURENT



### **LES APPENDICES**

Jean-François Chagnon  
Dominic Montplaisir  
Jean-François Provençal  
Dave Bélisle  
Vincent-Olivier Noisoux

Théâtre - Création  
**Le chapeau incolore**  
Texte de Jean-François Chagnon

Nous espérons que notre spectacle ne vous causera pas de réactions allergiques. Nous avons présenté notre œuvre à quelques volontaires courageux et ils ont enflé à n'en plus finir. Si vous ressentez une démangeaison insoutenable qui vous empêche d'apprécier nos facéties, continuez de regarder le spectacle et surtout, ne dérangez personne avec ça.

## CÉGEP DU VIEUX MONTRÉAL



### **BERB**

Sébastien Bérubé

Hip hop - Création  
**Non à Zléa**  
**L'heure de la cruz**

Des cris, trop de cris / Les croyants sur leur chemin de croix / Pleurent en leur voix ! / Le jour devenu nuit / Au mur, acculé, aveuglé / Sans sortie, prêt à tout / Même immaculé de sang, ceci / Sera pour nos enfants.

## ÉCOLE DE MUSIQUE VINCENT-D'INDY



### **VIEUX BACCHUS**

Vanessa Blais-Tremblay, violon  
Olivier Caron, basse  
André Généreux, violon et accordéon  
Marton Maderspach, guitare  
Louis-Xavier Sheitoyan, trombone et flûte

Groupe - Création  
**Bourrasques et festolements**

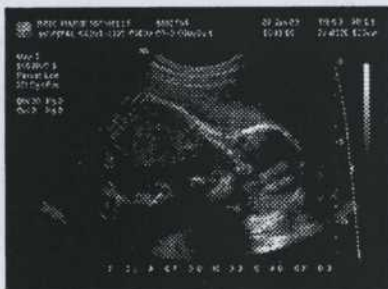
Un mélange unique en son genre, empreint d'un amour sans bornes de la musique et d'une folle passion pour le folklore québécois, épicé d'une pincée d'humour qui respire encore la fête et gonflé juste à souhait d'un plaisir inassouvi de jouer ensemble. Bacchus, dieu de l'abondance, du vin et de la fête, sera servi ! Qui sait d'ailleurs, si ce soir, il veille encore.

**ENTRACTE**

## HORS-CONCOURS ARTISTES INVITÉS

**SI PAILLES, SI RONDES**  
présente

**MER & mère**  
Rosalie Famelart  
Émilie Fecteau  
Marianne Gignac-Girard



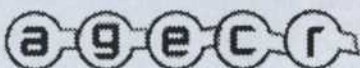
MER et Mère, c'est l'histoire d'une mère et de MER, ses enfants ... En fait non; ses petites filles... Trois petites vues des yeux de la mère, soit une réflexion inorthodoxe sur la personnalité et la création, des jumelles que la mer berce, chérit, allaite et affectionne tendrement. C'est aussi l'histoire d'une mère qui voit grandir ses petites filles...

Chorégraphie de Marie-Michèle Brie et des interprètes  
Mise en scène de Marie-Michèle Brie  
D'âme de Marie-France Forcier et d'Annie Robidoux  
Musique de plusieurs artistes

**TIR D'EN FACE**  
Étienne Marcoux  
Philippe Marcoux  
Maxime Viau



Un groupe de jeunes humoristes, finissants de l'école nationale de l'humour, vont nous exposer le monde dans lequel ils vivent. Épileptiques s'abstenir.



Association générale des étudiantes et étudiants  
du Collège de Rosemont



L'Association générale des étudiants  
de Brébeuf est fière de s'associer à la  
présentation de la finale régionale de  
*Cégeps en spectacle.*



L'Association générale des étudiants  
du cégep André-Laurendeau est fière  
d'encourager la relève artistique des  
collégiens de la région de Montréal.  
Nous vous souhaitons **BONNE CHANCE!**



Association générale étudiante  
du cégep du Vieux Montréal

**sogēēcom**

La Société générale des étudiants et  
étudiantes du Collège de Maisonneuve  
tient à souligner  
la participation soutenue des participant(e)s  
à cet événement collégial majeur de création.

## LES ANIMATEURS

Les animateurs de la soirée sont des étudiants du collège Jean-de-Brébeuf.



Nous sommes heureux de relever le défi que représente l'animation de la finale régionale de *Cégeps en spectacles*.

Notre rôle principal est de vous faire vivre toute la magie du spectacle.

Bonne chance à tous nos concurrents et bonne soirée !

Marie-Chantal Nolet  
François Rancourt

## LES CRITÈRES D'ÉVALUATION

Les prestations artistiques sont évaluées sur 100 points par le jury, selon les critères suivants :

### **Originalité / 30%**

Capacité de surprendre le spectateur et personnaliser le numéro présenté.

N.B. Ne pas confondre avec une accumulation d'effets spéciaux ou de trucs tape-à-l'œil.

### **Présence sur scène / 30%**

Aisance dans l'utilisation de l'espace scénique, rapport avec le public, magnétisme.

### **Talent / 40%**

Maîtrise de l'ensemble des éléments d'un art permettant de déceler un potentiel certain. Le talent est l'élément le plus important qui identifie le potentiel des concurrents et des concurrentes.

## LES PRIX

### **Finale régionale**

Deux bourses de 500\$ dont une offerte par Desjardins et participation à la finale nationale, au Collège de l'Outaouais, le 26 avril prochain.

### **Finale nationale**

*1er prix* : une bourse Desjardins de 1 800\$

*2e prix* : une bourse de 1 200\$

*Prix création* : une bourse de 1 000\$ offerte par la Fédération des cégeps.

De plus, l'Office franco-québécois pour la jeunesse sélectionne parmi les finalistes régionaux des artistes qui représenteront *Cégeps en spectacle* en France au Festival international de musique universitaire à Belfort et à la Maison du Québec à St-Malo.

## LES MEMBRES DU JURY

### **KARIM Bensaïd**

Auteur, compositeur et interprète du groupe Syncope, Karim Bensaïd a eu très tôt l'idée du métissage entre les airs traditionnels de son Algérie natale et les nouvelles tendances musicales. Il a participé à de nombreux spectacles et festivals sur différentes scènes montréalaises, dont Nuits d'Afrique et Musiques et traditions du monde. Le groupe Syncope s'est mérité le titre de Grand Gagnant des Francouvertes 2003.

### **BERNARD BOURGault**

Danseur et chorégraphe, Bernard Bourgault possède une polyvalence hors du commun. Également comédien et chanteur, on a pu le voir à l'œuvre à la radio et à la télévision, au théâtre, au cinéma ainsi qu'à l'opéra. Il a acquis sa formation en danse au Broadway Dance Theater et au Carnegie Hall de New York.

### **LOUIS CARRIERE**

Gérant d'artistes, Louis Carrière travaille depuis plusieurs années dans le monde du spectacle. Il oeuvre aux Productions Preste, une boîte spécialisée dans la musique émergente ou alternative où il fait la promotion des groupes de la relève, dont Vulgaires Machins, Arsenik 33, Polémil Bazar et autres Muzion.

### **MARIE DOYON**

Comédienne de formation, scénariste, animatrice et metteuse en scène, Marie Doyon crée des interventions théâtrales et des vidéos destinés au milieu des affaires, en plus de concevoir et de réaliser l'animation d'événements corporatifs prestigieux. Musicienne à ses heures, elle est aussi chef de création aux bureaux de Montréal, Québec et Toronto de TAC com, une entreprise de formation et de communication.

### **BRIGITTE LAROCHELLE**

Musicienne et chef d'orchestre, Brigitte Larochelle s'est spécialisée, après une collaboration avec René Dupéré au spectacle «Saltimbanco», en arrangements et écriture de musique des arts du cirque. Elle a aussi signé des musiques pour le théâtre, entre autres pour le cinquantième anniversaire du TNM, et travaille, depuis 1997, comme compositrice et arrangeuse au Big Apple Circus de New York.



## **LE COMITÉ ORGANISATEUR**

est fier de vous présenter la finale  
régionale de Montréal, édition 2003.

À nouveau cette année, le talent, l'enthousiasme et la  
créativité des participants, de même que l'originalité de  
leurs numéros, sauront, nous en sommes convaincus,  
vous éblouir. Bonne soirée et bon spectacle !

**Carmen Brière**  
**Michel Drainville**  
Collège Ahuntsic

**Marie Dumouchel**  
Collège André-Grasset

**Gilbert Forest**  
Cégep André-Laurendeau

**Jacques Fournier**  
Collège Jean-de-Brébeuf

**Lucie Brisson**  
Collège de Maisonneuve

**Hugo Lamoureux**  
Collège de Rosemont

**Yvan Boileau**  
Cégep de Saint-Laurent

**Danielle L'Espérance**  
Cégep du Vieux Montréal

**Muriel Buisson**  
École de musique Vincent-d'Indy

**COMPLICE DE VOTRE RÉUSSITE,  
même sur les planches !**



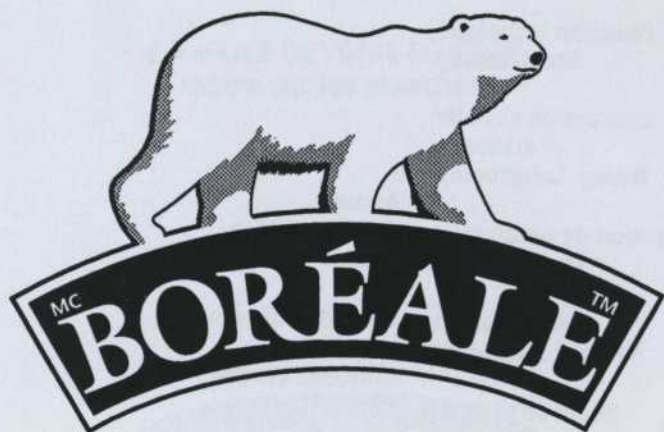
**LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DU  
COLLÈGE DE MAISONNEUVE**

**La Librairie coopérative du Collège de Maisonneuve  
et les coopératives étudiantes de la région de Montréal  
sont heureuses d'appuyer la finale régionale de  
Cégeps en spectacle.**

[www.coopsco.com](http://www.coopsco.com)

## L'ÉQUIPE DE PRODUCTION

Direction technique <b>Steve Lemay</b>	
Conception visuelle et éclairage <b>Nancy Longchamp</b>	
Direction de production <b>Lucie Brisson</b>	Accueil Coordonnatrice <b>Chantal Thifault</b>
Sonorisation <b>Bernard Slobodian</b>	Étudiants bénévoles <b>Julie Cao</b> <b>Christine Ebrahim</b>
Régie de plateau <b>Martin Simard</b>	<b>Alexis Gagnon</b> <b>Marie-Ève Giguère</b> <b>André Ho</b>
Mise en scène du numéro d'ouverture <b>Anny Lefèbvre</b>	<b>Frédérique Lemay-Borduas</b> <b>Nicolas Leroux</b> <b>Amélie Séguin</b> <b>Catherine Thiffault-Dumont</b> <b>Guillaume Thiffault-Dumont</b> <b>Stéphanie Vanier</b>
Multimédia <b>Bruno Cloutier</b>	
Technique de scène Étudiants du Service d'animation du Collège de Maisonneuve <b>Marjolaine Auclair- Davreux</b> <b>Karine Bouchard</b> <b>Lucie Boucher</b> <b>Paolo Di Stefano</b> <b>Jean-Philippe Gauthier</b> <b>Guillaume Lavoie</b> <b>Yannick Pellerin</b> <b>Maxime Thibault</b> <b>Marie-Christine Thomas</b>	Vidéo <b>Lorca Arroyo</b>  Graphisme <b>Maxim David</b> <b>Jonathan Rehel</b>  Photographie <b>Méliza Ash</b>  Merci à tous ceux qui se sont joints à l'équipe de pro- duction et dont les noms n'apparaissent pas dans ce programme.



**ARCHAMBAULT **  
QUEBECOR MEDIA

# AUVITEC LTÉE

ÉCLAIRAGE & SONORISATION

VENTE LOCATION SERVICE  
PRODUCTION INSTALLATION

Spécialité théâtre et danse  
Production corporative  
Événement intérieur & extérieur  
Spectacle scolaire ou privé

Au service des Arts depuis 30 ans

514-525-9000 514-523-4949  
TÉLÉCOPIEUR : 514-525-0616  
Site Web : <http://www.auvitec.ca>  
Courriel : [auvitec@auvitec.ca](mailto:auvitec@auvitec.ca)



**AVEC LES HOMMAGES DE**

**FRANÇOIS BEAULNE**

DÉPUTÉ DE MARGUERITE-D'YOUILLE  
VICE-PRÉSIDENT  
DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE



Hôtel du Parlement  
Bureau 1.48  
1043, des Parlementaires  
Québec (Québec)  
G1A 1A4  
Téléphone: (418) 643-2810



La Fondation  
du Collège  
de Maisonneuve

La Fondation du  
Collège de Maisonneuve  
est heureuse de s'associer à la  
finale régionale de Montréal  
de Cégeps en spectacle.

# Avez-vous 2 minutes ?

Les 2 minutes du peuple  
de François Pérusse.  
6 h 20, 7 h 20 et 8 h 20.

[radioenergie.com](http://radioenergie.com)

énerg<sup>ie</sup>

Montréal	Québec	Ottawa	Estrie	Mauricie	Sagueny/Lac St-Jean	Val-d'Or	Rouyn-Noranda	Drummondville
96.3	98.9	104.1	105.1	102.3	94.5	102.7	99.1	105.3

Bienvenue au site de l'enseignement collégial  
<http://www.meq.gouv.qc.ca/college>




Éducation  
Québec 



[www.mcc.gouv.qc.ca](http://www.mcc.gouv.qc.ca)

Ministère de la Culture et des Communications

Québec 

# BRANCHÉ CULTURE

[www.ofqj.gouv.qc.ca](http://www.ofqj.gouv.qc.ca)

Professionnels en France pour artistes

Séjours  
professionnels

Tournées  
pré-tournées

Office  
Franco-Québécois pour la  
Jeunesse 

participation à des festivals et à des manifestations culturelles

# L'IMAGINATION, LE TALENT, LA CRÉATIVITÉ!

Le Mouvement Desjardins est fier  
d'être le commanditaire majeur  
des événements culturels produits  
par le Réseau intercollégial des  
activités socioculturelles du Québec

- Cégeps en spectacle
- Festival intercollégial de théâtre
- Festival intercollégial de danse
- Exposition intercollégiale d'arts  
plastiques

En appuyant ces événements,  
nous plaçons sous les projecteurs  
la jeune relève et leurs œuvres  
et nous réaffirmons l'importance  
des arts et de la culture  
au sein de notre société.



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)